

Заключение

диссертационного совета Д 737.011.01, созданного на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан, по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета

от 27 ноября 2019 года, №20

О присуждении Холикову Насиму Абсамадовичу, гражданину Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Стратегии вежливости в речевой коммуникации представителей таджикской и турецкой лингвокультур» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 18 сентября 2019 года, протокол №14, диссертационным советом Д737.011.01, созданным на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан (734025, г. Душанбе, ул. Туреунзаде, 30, приказ №105/нк от 11.04.2012г.).

Соискатель Холиков Насим Абдусаматович, 1986 года рождения. В 2008 году с отличием окончил факультет иностранных языков Таджикского государственного института языков им. Сотим Улугзода. В 2019 году

Холиков Н.А. окончил очное отделение аспирантуры Российско-Таджикского (Славянского) университета. В настоящее время не работает.

Диссертация выполнена на кафедре теоретического и прикладного языкознания филологического факультета Российско-Таджикского (Славянского) университета. Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства науки и образования Республики Таджикистан.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой теоретического и прикладного языкознания Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Искандарова Дилоро Мукаддасовна.

Официальные оппоненты:

Турсунов Фаёзджон Мелибоевич – доктор филологических наук, доцент кафедры теории и практики перевода Таджикского государственного института языков им. Согима Улугзода;

Сабирова Сановбар Ганиевна – кандидат филологических наук, заведующая кафедрой лингвистики Филиала МГУ имени М.В.Ломоносова в г. Душанбе, - дали положительные отзывы.

Ведущая организация – Таджикский национальный университет в г. Душанбе в своем положительном заключении, подписанном заведующей кафедрой истории языка и типологии филологического факультета Гулназаровой Жилло Буриевной, указала, что диссертационная работа Холикова Насима Абдусаматовича «Стратегии вежливости в речевой коммуникации представителей таджикской и турецкой лингвокультур», несомненно, обладает теоретической и практической значимостью и имеет научно-теоретический и прикладной характер. Результаты могут использоваться в качестве базового материала в преподавании таджикской и турецкой языковых культур, при составлении учебных пособий по

сопоставительному языкознанию, в процессе изучения таджикского и турецкого языков.

Отмечается, что диссертант провел детальное сопоставительное исследование понятия вежливости в двух языках. Автору удалось проанализировать речесультурные сходства и различия между двумя народами, определить ряд способов, стратегий и тактик лингвистического оформления речевых актов, провести их сопоставительный анализ на материале двух языков для выявления приоритетных способов оформления речевых актов обращения, приветствия и благодарения.

Работа Холикова Н. А. целостным завершенным научным исследованием на актуальную тему и полностью отвечает требованиям ВАК РФ, а ее автор заслуживает искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Соискатель имеет 4 опубликованные работы, 3 из них опубликованы в рецензируемых научных изданиях. Среди публикаций соискателя: 1 статья в научном журнале «Вестник университета» (Российско-Таджикский (Славянский) университет). (2018. №2(62). 0,6 п.л.), 2 статьи в научном журнале «Вестник Таджикского национального университета» (2018. №5. 0,6 п.л.; 2018. №8. 0,6 п.л.).

Общий объем опубликованных работ составляет 2,7 п.л. Все публикации выполнены соискателем единолично.

Публикации соискателя:

1. Холиков, Н. А. Приветствие в таджикском языке/ Н.А. Холиков // Вестник таджикского национального университета: языкознание. – Душанбе: Таджикский национальный университет. 2018. № 5. С. 49–53 (0,6 п.л.) .
2. Холиков, Н. А. Формы приветствия в таджикском и турецком языках/ Н.А. Холиков // Вестник Таджикского национального университета: языкознание. Душанбе: Таджикский национальный

университет. 2018. № 8. С. 122–126. (0, 6 п.л.). (на таджикском языке)

3. Холиков, Н. А. Этнокультурные особенности формул речевого этикета благодарения в турецком языке / Н.А. Холиков // Вестник университета (Российско-Таджикский (Славянский) университет) 2018. № 2(62). С. 245–252 (0, 6 п.л.).
4. Холиков, Н. А. Формы вежливого обращения в турецком языке/ Н.А. Холиков // Перспективы развития фундаментальных и прикладных лингвистических исследований в РТ. Душанбе: Персис, 2018. № 1(15). С. 78-88. (0, 9 п.л.)

На диссертацию и автореферат поступили отзывы из следующих организаций:

1. Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава за подписью кандидата исторических наук, доцента кафедры методики преподавания иностранных языков Раджабова Незматулло Файзалиевича. Отзыв положительный. Отмечается, что в автореферате отсутствует список цитируемых работ некоторых авторов исследований по данной теме и встречаются некоторые стилистические и технические погрешности.
2. Худжандского государственного университета имени академика Бободжона Гафурова за подписью кандидата филологических наук, доцента, начальника отдела магистратуры Усмановой Малохат Эхсоновны. Отзыв положительный, замечаний нет.
3. Таджикского национального университета за подписью кандидата филологических наук, доцента общеуниверситетской кафедры английского языка Исмоилзода Эраджи Содика. Отзыв положительный. Отмечается некоторые стилистические и технические погрешности в автореферате.
4. Института гуманитарных наук имени академика Б. Искандарова АН Республики Таджикистан за подписью кандидата филологических наук, заместителя директора по научной и учебной части Некушоевой Ш.С.

Отзыв положительный. Указанно отдельные технические погрешности в автореферате.

Выбор официальных оппонентов обосновывается тем, что Турсунов Ф. М., доктор филологических наук, доцент кафедры теории и практики перевода Таджикского государственного института языков им. Сотима Улугзода является специалистом в области лексикологии и терминологии таджикского и английского языков, автором ряда работ по сопоставительному изучению английского и таджикского языков. Направление научных изысканий кандидата филологических наук, заведующей кафедрой лингвистики Филиала Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова, в г. Душанбе связано с вопросами синонимии лексики английского и таджикского языков, метафоризации и полисемии, а также терминообразования с когнитивной лингвистики.

Кафедра истории языка и типологии Таджикского национального университета, представляющая ведущую организацию, обеспечена специалистами в области истории развития лексической системы таджикского языка, в том числе в сравнительно-типологическом аспекте, что позволило ведущей организации дать квалификационную оценку диссертации Холикова Н.А.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных сопоставительных исследований:

- проведен анализ понятия вежливости в исследуемых языках, выявлены общие закономерности выражения в них вежливости, обосновано, что одни и те же способы выражения социальных отношений нередко проявляются в генетически не связанных и не контактирующих между собой языках;

- рассмотрена и проанализирована вежливость как прагматическое средство предотвращения конфликтов, которая является определением научной вежливости;

- проанализированы стратегии вежливости в лингвокультуре, в частности такие стратегии вежливости, как коммуникативная и тактическая, позитивная и негативная. Показано, что для достижения цели в речевой коммуникации необходимо принимать меры предосторожности и планировать действия. С опорой на этот принцип были описаны стратегии, тактики, лингвистические приёмы, которые были представлены ведущими учеными в сфере лингвистики;

- рассмотрено отражение культурных ценностей в речевом поведении и выборе стратегий вежливости, подчеркнуто, что ценности - это общие для некоторого сообщества идеи о том, что хорошо и что плохо, что честно или нечестно, что важно и что неважно;

- проанализированы формы обращения в таджикском и турецком языках и определено число форм обращения в данных языках. Более того, данные формы обращения были разделены на две группы: форма обращения для мужского и женского пола и подведены итоги анализа;

- выявлены наиболее распространённые конфигурации приветствия в таджикском и турецком языках, которые включают в себя исконные и заимствованные и формальные и неформальные формы приветствия;

- выявлено количество форм благодарения в данных языках, включая заимствованные, исконные, имплицитные и эксплицитные, и культурно-религиозные. В результате анализа речевого акта благодарения на базе форм благодарности в сопоставляемых лингвокультурах было выявлено, что в данном речевом акте в таджикском и турецком языках наблюдаются сходство и различие;

- основе исследования речевых актов «обращения», «приветствия» и «благодарения» установлено, что у носителей этих языков и культур больше общих черт, чем различий.

Теоретическая значимость исследования обосновывается несколькими значимыми факторами:

- на фактическом материале доказано, что определенные фрагменты ценностной картины мира отображаются в языке как с позиции языка, так и в плане культуры;
- сущность «вежливость в лингвокультуре» нашла свое полное изучение и осмысление на материале таджикского и турецкого языков;
- проанализированный теоретический и практический материал может стать ресурсной базой при проведении исследований в таких сферах современного языкознания, как лингвокультурология, теория межкультурной коммуникации, лингвоконфликтология и прагмалингвистика.

Комбинации этих факторов и каждый в отдельности могут стать средством обогащения комплекса подходов и методов в рамках теоретических изысканий по проблемам современного языкознания;

Применительно к проблематике диссертации эффективно использованы следующие методы: описательный, интерпретативный, оценка коммуникативной ситуации, контекстное толкование примеров, концептуальный анализ, дедуктивный и индуктивный, методы количественной обработки собранных примеров в ходе проведения лингвистического анализа, сравнительно-сопоставительный метод, определяющий сходства и различия в речевых актах в таджикском и турецком языках.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается перспективой использования его материалов и выводов при:

- дальнейшем изучении вопросов культурной лингвистики,
- в исследованиях по межкультурной коммуникации,
- при написании учебных пособий, проведении спецкурсов и спецсеминаров по лингвокультурологии, теории межкультурной коммуникации, лингвоконфликтологии и прагмалингвистике. Также существует перспектива их применения в качестве иллюстративного материала в практике преподавания данных языков.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

-репрезентативность выборки фактического материала; непротиворечивость избранных методологических позиций; адекватность методов исследования изучаемому эмпирическому материалу и ссылки на авторитетные источники.

Личный вклад соискателя состоит в:

- системном участии во всех этапах исследования, начиная от сбора и обобщения языковых данных, изучения и осмысления научных подходов к исследованию речевых актов до сопоставительного описания стратегий вежливости в речевой коммуникации представителей таджикской и турецкой лингвокультур;

- проведении анализа речекультурных сходств и различий между двумя народами и отражения культурных ценностей в речевой коммуникации носителей таджикского и турецкого языков;

- введении в научный оборот языковых данных, извлечённых из языковых и культурных факторов, влияющих на выбор стратегий вежливости;

- апробации результатов исследования на научно-теоретических конференциях профессорско-преподавательского состава Российско-Таджикского (Славянского) университета и в 4 научных публикациях.

В целом диссертационная работа Н.А. Холикова является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи, имеющей значение для отечественного сопоставительного языкознания.

Диссертация написана самостоятельно, обладает внутренним единством, что подтверждается логически выстроенной структурой исследования, непротиворечивой методологической платформой, основной идейной линией, концептуальностью и взаимосвязью выводов, содержит новые научные результаты и соответствует критериям, установленным пунктами 9-14 Положения о присуждении ученых степеней ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

На заседании 27 ноября 2019 года диссертационный совет принял решение присудить Холикову Н.А. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 20 человек (из них 11 докторов наук по специальности 10.02.20 рассматриваемой диссертации), участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовал: за –19, против –1, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель
диссертационного совета
Ученый секретарь
диссертационного совета
29 ноября 2019 года



Handwritten signature in blue ink, likely belonging to N.N. Salikhov.

Салихов Н.Н.

Аминов А.С